

Số: *1530*/QĐ-UBND

Thành phố Lai Châu, ngày *30* tháng 11 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH**

**V/v Phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ bổ sung  
(lần 6) dự án: Cải tạo ao cá Bác Hồ**

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LAI CHÂU**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;  
Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và  
Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;*

*Căn cứ Luật Đất đai ngày 29/11/2013;*

*Căn cứ Nghị định số 47/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ Quy  
định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất;*

*Căn cứ Thông tư số 37/2014/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ Tài  
nguyên và Môi trường Quy định chi tiết về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi  
Nhà nước thu hồi đất;*

*Căn cứ Thông tư số 74/2015/TT-BTC ngày 15/5/2015 của Bộ Tài chính  
Hướng dẫn việc lập dự toán, sử dụng và quyết toán kinh phí tổ chức thực hiện  
bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất;*

*Căn cứ Thông tư số 20/2015/TT-BTNMT ngày 27/4/2015 của Bộ Tài  
nguyên và Môi trường Ban hành định mức kinh tế - kỹ thuật để lập dự toán ngân  
sách nhà nước phục vụ công tác định giá đất;*

*Căn cứ Quyết định số 35/2014/QĐ-UBND ngày 05/11/2014 của UBND  
tỉnh Lai Châu V/v ban hành quy định hạn mức giao đất, hạn mức công nhận đất  
ở; kích thước, diện tích đất tối thiểu được tách thửa; hạn mức giao đất trồng,  
đồi núi trọc, đất có mặt nước thuộc nhóm đất chưa sử dụng, đất xây dựng trụ sở  
cơ quan, đơn vị sự nghiệp trên địa bàn tỉnh Lai Châu;*

*Căn cứ Quyết định số 39/2016/QĐ-UBND ngày 28/10/2016 của UBND  
tỉnh Lai Châu ban hành quy định mức trích, nội dung chi và mức chi cho công  
tác tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất  
trên địa bàn tỉnh;*

*Căn cứ Quyết định số 46/2016/QĐ-UBND ngày 21/11/2016 của UBND  
tỉnh Lai Châu sửa đổi bổ sung một số điều của Quy định ban hành kèm theo  
Quyết định số 33/2014/QĐ-UBND, Quyết định số 35/2014/QĐ-UBND; bãi bỏ  
một số điều của Quy định kèm theo Quyết định số 34/2014/QĐ-UBND, số  
35/2014/QĐ-UBND; bãi bỏ Quyết định số 30/2013/QĐ-UBND của UBND tỉnh  
Lai Châu;*

*Căn cứ Quyết định số 30/2017/QĐ-UBND ngày 14/8/2017 của UBND  
tỉnh Lai Châu về việc ban hành đơn giá bồi thường về nhà, công trình xây dựng  
trên đất, cây trồng vật nuôi và các tài sản khác gắn liền với đất khi Nhà nước  
thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Lai Châu;*





Căn cứ Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu ban hành Quy định một số nội dung về trình tự thực hiện thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Lai Châu;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường thành phố Lai Châu tại Tờ trình số 601 /TTr-TNMT ngày 24 tháng 11 năm 2020 và Giám đốc Trung tâm Phát triển quỹ đất thành phố Lai Châu tại Tờ trình số 206/TTr-TTPTQĐ ngày 19/10/2020.

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ bổ sung (lần 6) dự án: Cải tạo ao cá Bác Hồ, cụ thể như sau:

1. Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ chủ đầu tư phải chi trả là: **266.000.000 đồng.**  
(Bằng chữ: Hai trăm sáu mươi sáu triệu đồng chẵn.

#### **Trong đó:**

- **Chi trả cho chủ sở hữu:** 266.000.000 đồng  
+ Chính sách hỗ trợ: 266.000.000 đồng

(Có bảng tổng hợp chi tiết kèm theo).

2. Nguồn kinh phí chi trả, thời gian chi trả tiền bồi thường.

- Nguồn kinh phí chi trả: Lấy từ nguồn vốn của dự án.

- Thời gian chi trả tiền bồi thường và thời hạn bàn giao đất: Thực hiện theo Điều 24 Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Chánh Văn phòng HĐND-UBND thành phố; Trưởng các phòng: Tài nguyên - Môi trường, Tài chính - Kế hoạch, Kinh tế, Quản lý Đô thị; Giám đốc: Trung tâm phát triển quỹ đất, Ban quản lý dự án thành phố; Chủ tịch UBND phường Tân Phong; Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan và các hộ gia đình, cá nhân có tên trong phương án bồi thường chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

#### **Nơi nhận:**

- Như Điều 2;
- Chủ tịch UBND thành phố;
- Trang TTĐT thành phố;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Bùi Hữu Cam**





**PHƯƠNG ÁN BỒI THƯỜNG HỖ TRỢ BỔ SUNG (LẦN 6)****Dự án: Cải tạo Ao cá Bác Hồ**Kèm theo Quyết định số: 1530/QĐ-UBND ngày 30 tháng 11 năm 2020 của UBND thành phố Lai Châu

TT	Tên các hạng mục	ĐVT	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền (Đồng)
1	2	3	4	5	6=4*5
<b>A</b>	<b>Tổng cộng</b>				<b>266.000.000</b>
<b>I</b>	<b>Chi trả cho chủ sở hữu</b>				<b>266.000.000</b>
1	Về chính sách hỗ trợ				266.000.000
<b>B</b>	<b>Chi tiết cho các hộ dân</b>				<b>266.000.000</b>
<b>1</b>	<b>Họ và tên: Vũ Ngọc Sáng</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bằng a)</b>				<b>14.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>14.000.000</b>
1	Bổ sung hỗ trợ tiền thuê nhà 1 khẩu trong thời gian chờ mặt bằng tái định cư (Theo Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu)	tháng	14	1.000.000	<b>14.000.000</b>
<b>2</b>	<b>Họ và tên: Bùi Văn Thiện</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 3 - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bằng a)</b>				<b>28.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>28.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 01 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	1.000.000	28.000.000
<b>3</b>	<b>Họ và tên: Nguyễn Thị Oanh</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bằng a)</b>				<b>56.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>56.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 04 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	2.000.000	<b>56.000.000</b>
<b>4</b>	<b>Họ và tên: Nguyễn Thị Nhận</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bằng a)</b>				<b>56.000.000</b>







TT	Tên các hạng mục	ĐVT	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền (Đồng)
1	2	3	4	5	6=4*5
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>56.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 03 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	2.000.000	56.000.000
<b>5</b>	<b>Họ và tên: Nguyễn Tiến Trung</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bảng a)</b>				<b>28.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>28.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 01 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	1.000.000	<b>28.000.000</b>
<b>6</b>	<b>Họ và tên: Phùng Thế Tam</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bảng a)</b>				<b>28.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>28.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 01 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	1.000.000	<b>28.000.000</b>
<b>7</b>	<b>Họ và tên: Đoàn Ngọc Chung</b>				
	<b>Địa chỉ thường trú: Tổ 4b - phường Tân Phong - thành phố Lai Châu</b>				
	<b>Tổng số tiền bồi thường, hỗ trợ (bảng a)</b>				<b>56.000.000</b>
<b>a</b>	<b>Về chính sách hỗ trợ</b>				<b>56.000.000</b>
1	Hỗ trợ tiền thuê nhà 02 khẩu trong thời gian chờ nhận đất tái định cư (Theo quy định tại Khoản 6, Điều 21, Quyết định số 16/2020/QĐ-UBND ngày 04/5/2020 của UBND tỉnh Lai Châu), Thời gian hỗ trợ tính từ Tháng 7 năm 2018 đến hết tháng 10 năm 2020.	tháng	28	2.000.000	56.000.000



